



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2009/18  
29 May 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ и  
Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 8-11 сентября 2009 года и  
Женева, 14-18 сентября 2009 года  
Пункт 5 предварительной повестки дня

ЦИСТЕРНЫ

Раздел 6.8.4, специальное положение ТТ8

Предложение, переданное Международным союзом ассоциаций  
частных владельцев грузовых вагонов (МСАГВ)<sup>1, 2</sup>

**Предложение**

1. Предлагается изменить текст специального положения ТТ8, содержащегося в разделе 6.8.4, следующим образом (новый текст подчеркнут):

---

<sup>1</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006-2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.7 с)).

<sup>2</sup> Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2009/18.

"ТТ8 Цистерны, утвержденные используемые\* для перевозки № ООН 1005 АММИАКА БЕЗВОДНОГО и изготовленные из мелкозернистой стали с пределом текучести более  $400 \text{ Н/мм}^2$  в соответствии со стандартом на материал, должны при каждом периодическом испытании, проводимом согласно пункту 6.8.2.4.2, подвергаться проверкам методом магнитоскопии на предмет обнаружения поверхностных трещин.

В нижней части каждого корпуса должны проверяться не менее 20% длины каждого кольцевого или продольного сварного шва, а также все сварные швы патрубков и все зоны, где проводились ремонт или полирование".

Сноску \* читать следующим образом:

"\* Цистерны, для которых № ООН 1005 АММИАК БЕЗВОДНЫЙ указан как в перечне веществ, приведенном в свидетельстве об официальном утверждении типа, так и на табличке, прикрепленной к цистерне. Если указание о данном веществе удаляется с таблички, прикрепленной к цистерне, в период между двумя периодическими испытаниями, соответствующая запись должна быть сделана в файле цистерны, для того чтобы проверка методом магнитоскопии на предмет обнаружения поверхностных трещин была вновь проведена в последний раз при проведении следующего периодического испытания".

### **Обоснование**

2. Известно, что в случае перевозки безводного аммиака под № ООН 1005 на цистернах, изготовленных из мелкозернистой стали с пределом текучести более  $400 \text{ Н/мм}^2$ , могут возникать поверхностные трещины. Поэтому в специальном положении ТТ8, содержащемся в разделе 6.8.4 МПОГ/ДОПОГ, предусмотрено, что в отступление от правила эти цистерны должны подвергаться проверке методом магнитоскопии в соответствии с пунктом 6.8.2.4.2 МПОГ/ДОПОГ при каждом периодическом испытании.

3. Специальное положение ТТ8 предусматривает, что все цистерны, изготовленные из этих материалов и утвержденные для перевозки безводного аммиака под № ООН 1005 (указанного в перечне веществ), должны подвергаться проверкам. Однако с учетом того, что опасность возникновения поверхностных трещин касается только цистерн, которые также используются для перевозки безводного аммиака под № ООН 1005 (указанного в перечне веществ и на табличке, прикрепленной к цистерне), МСАГВ считает, что данный текст должен быть изменен.

4. Цистерны, предназначенные для перевозки аммиака под № ООН 1005 по своей конструкции почти идентичны другим цистернам для СНГ. Поэтому эти цистерны также всегда утверждаются для обычного круга продуктов СНГ и в силу ситуации на рынке в основном используются только для перевозки этих газов. На долю аммиака под № ООН 1005 приходится лишь незначительный объем перевозок. Важно отметить, что  $\text{NH}_3$  может перевозиться только в цистернах, у которых это вещество указано на табличке, а также в свидетельстве об официальном утверждении типа.
5. Поскольку регулярные проверки цистерн методом магнитоскопии явно сопряжены также со значительными затратами, но при этом технически целесообразны только в том случае, если в цистернах действительно перевозится аммиак, МСАГВ предлагает изложенную выше поправку к тексту.
6. Таким образом, регулярным проверкам методом магнитопорошковой дефектоскопии необходимо будет подвергать только те цистерны, у которых могут возникать поверхностные трещины в результате их наполнения аммиаком. Эти цистерны можно легко идентифицировать, используя перечень веществ на табличке, прикрепленной к цистерне.

-----